

קריאת שמע / KERIAT SHEMA / READING THE SHEMA

We say this first before saying the Shema:
This means: 'El is a faithful or steadfast king.'

אל מלך נאמן

Ne'eman Melech El
will be faithful or steadfast King El

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

Echad YHVH Eloheinu YHVH Yisrael Shema
Is One YHVH Our Elohim YHVH Israel Hear and Obey

This verse is spoken quietly and gently.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד

va'ed le'olam malchuto kevod Shem Baruch
And ever Forever (His) Kingdom Glorious Name Blessed (is)

וְאַהֲבַת אֵת יְהוָה אֱלֹהֵיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ

levavecha bechol Eloheycha YHVH et Ve'ahavta
Your heart with all Your Elohim YHVH () You will love

וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים

hadevarim Ve'hayu me'odecha u'vchol nafshecha u'vchol
the words And they will be your strength and with all your soul and with all

הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ:

al-levavecha hayom metzavecha anochi asher ha'eileh
upon your heart today command you I that these

וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ

beveitecha beshivetcha bam vedibarta levanecha veshinantam
in your house when you sit down of them and you shall speak to your sons you shall teach them

וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׂרָתָם

U'k'shartam u'vkumecha u'vshachbecha vaderech u'vlechtech
And you shall bind them and in your rising up and in your lying down in the way and in your walking

לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ:

einecha bein letotafot ve'hayu al-yadecha le'ot
your eyes between for frontlets and they will be upon your hand for a sign

וּכְתַבְתָּם עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

u'vsharecha beitecha al-mezuzot U'chtavtam
and on your gates your house upon the doorposts and you shall write them

קריאת שמע / KERIAT SHEMA / READING THE SHEMA

El is a steadfast King.

Hear Yisrael, YHVH our Elohim, YHVH is One.

[Blessed be the Name of the glory of His kingdom forever and ever.]

And you shall love YHVH your Elohim with all your heart and with all your soul and with all your might.

And these words that I command you today shall be on your heart. You shall teach them diligently to your children, and shall talk of them when you sit in your house, and when you walk by the way, and when you lie down, and when you rise.

And you shall bind them as a sign on your hand, and they shall be as frontlets between your eyes. You shall write them on the doorposts of your house and on your gates.